

KONFERENCIA BISKUPOV SLOVENSKA

DODATOK
K LITURGICKÝM KNIHÁM RÍMSKEHO OBRADU
NA ĽUBOVOĽNÚ SPOMIENKU
SV. JÁNA HENRICHA NEWMANA,
KŇAZA A UČITEĽA CIRKVI

Príloha k dekrétu zo dňa 9. novembra 2025, Prot. N. 760/25

**DICASTERIUM DE CULTU DIVINO
ET DISCIPLINA SACRAMENTORUM**

Prot. N. 325/26

SLOVACHIAE

Instante Excellentissimo Domino Bernardo Bober, Archiepiscopo Cassoviensi et Praeside Conferentiae Episcoporum Slovachiae, litteris die 20 mensis martii 2026 datis, vigore facultatum huic Dicasterio a Summo Pontifice LEONE XIV tributarum, textum translationis in linguam *slovacham* variationum et additionum in Libris liturgicis Ritus Romani de *memoria ad libitum* sancti Ioannis Henrici Newman, presbyteri et Ecclesiae doctoris, prout in adiecto exstat exemplari, perlibenter confirmamus.

In textu imprimendo mentio fiat de hoc Decreto.

Contrariis quibuscumque minime obstantibus.

Ex aedibus Dicasterii de Cultu Divino et Disciplina Sacramentorum, die 14 mensis iulii 2026.

✠ Victorius Franciscus Viola, O.F.M.
Archiepiscopus a Secretis

✠ Aurelius García Macías
Episcopus Subsecretarius

KONFERENCIA BISKUPOV SLOVENSKA

Prot. č.: 261/2026

Liturgická komisia Konferencie biskupov Slovenska pripravila slovenský preklad liturgických textov na ľubovoľnú spomienku sv. Jána Henricha Newmana, kňaza a učiteľa Cirkvi, na základe latinského znenia promulgovaného Dikastériom pre Boží kult a disciplínu sviatostí dekrétom zo dňa 9. novembra 2025, prot. č. 760/25.

Konferencia biskupov Slovenska slovenské znenie tohto omšového formulára schválila dňa 16. marca 2026. Dikastérium pre Boží kult a disciplínu sviatostí následne toto slovenské znenie potvrdilo dekrétom č. 325/26 zo dňa 14. júla 2026.

Toto vydanie liturgických textov na ľubovoľnú spomienku sv. Jána Henricha Newmana, kňaza a učiteľa Cirkvi, treba považovať za typické pre Konferenciu biskupov Slovenska a úradné na použitie v liturgii a možno ho používať ihneď po vydaní.

Dané v sídle Konferencie biskupov Slovenska, v Bratislave, dňa 9. septembra 2026.

✠ Bernard Bober
*košický arcibiskup metropolita
predseda
Konferencie biskupov Slovenska*

✠ Stanislav Stolarík
*rožňavský biskup
predseda Liturgickej komisie
Konferencie biskupov Slovenska*

Ivan Ružička
*generálny sekretár
Konferencie biskupov Slovenska*

DO VŠEOBECNÉHO RÍMSKEHO KALENDÁRA

OKTÓBER

9 *Sv. Jána Henricha Newmana, kňaza a učiteľa Cirkvi*

DO RÍMSKEHO MISÁLA

9. októbra

**Sv. Jána Henricha Newmana,
kňaza a učiteľa Cirkvi**

Spoločná omša duchovných pastierov: pre jedného duchovného pastiera (s. 1194) alebo spoločná omša učiteľov Cirkvi (s. 1206).

KOLEKTA

Bože, ty si viedol svätého kňaza Jána Henricha
svojím vlúdnyim svetlom,
kým nenašiel pokoj v tvojej Cirkvi;
daj, prosíme, aby sme na jeho orodovanie a podľa jeho príkladu
prešli z tieňov a obrazov
do plnosti tvojej pravdy.
Skrze nášho Pána Ježiša Krista, tvojho Syna, ktorý je Boh
a s tebou žije a kraluje v jednote Ducha Svätého
po všetky veky vekov.

DO PORIADKU OMŠOVÝCH ČÍTANÍ

9. októbra

655bis **Sv. Jána Henricha Newmana, kňaza a učiteľa Cirkvi**

Zo spoločnej časti na sviatky duchovných pastierov alebo učiteľov Cirkvi.

Prvé čítanie:	Sir 39, 8-14
Responzóriový žalm:	Ž 40, 2+4ab. 7-8a. 8b-9. 10
Aleluja:	Mt 23, 9b. 10b
Evanjelium:	Mt 13, 47-52

DO LITURGIE HODÍN

9. októbra

**Sv. Jána Henricha Newmana,
kňaza a učiteľa Cirkvi**

Narodil sa v Londýne v roku 1801. Viac ako dvadsať rokov zastával úrad anglikánskeho duchovného a bol členom Orielského kolégia v Oxforde. Popri usilovnom skúmaní dejín ranej Cirkvi bol postupne priťahovaný ku katolíckej viere, až bol napokon v roku 1845 prijatý – ako sám hovorí – do jediného Vykupiteľovho ovčince. V roku 1847 sa stal katolíckym kňazom a v Anglicku založil Oratórium svätého Filipa Neriho. Napísal mnoho diel na rôzne témy a s veľkým dosahom. Bol považovaný za pokorného a horlivého pastiera, ktorý svojím intelektuálnym svetlom nesmierne obohatil Cirkev, a v roku 1879 ho pápež Lev XIII. prijal do kardinálskeho kolégia. Zomrel v Birminghame 11. augusta 1890. Do zoznamu svätých bol zapísaný v roku 2019 a za učiteľa Cirkvi ho v roku 2025 vyhlásil Najvyšší veľkňaz Lev XIV.

Zo spoločnej časti duchovných pastierov: pre kňazov alebo učiteľov Cirkvi.

POSVÄTNÉ ČÍTANIE

DRUHÉ ČÍTANIE

Zo spisov svätého Jána Henricha Newmana, kňaza a učiteľa Cirkvi

*(Apologia Pro Vita Sua, Chapter V: Position of My Mind since 1845,
Londýn 1878, s. 238 – 239, 250 – 251)*

Bolo to ako príchod do prístavu po plavbe na rozbúrenom mori

Odkedy som sa stal katolíkom, k vývoju svojich náboženských názorov už samozrejme nemám čo viac napísať. Tým, pravda, nechcem povedať, že by moja myseľ bola nečinná, že som všetko vzdal a nad teologickými otázkami sa už nezamýšľam. Ale nevnímam žiadne obavy, ktoré by sa dali zaznamenať, ani akúkoľvek úzkosť srdca. Som celkom pokojný a vyrovnaný — nemal som viac žiadnu pochybnosť. Nie som si vedomý, že by od mojej konverzie došlo u mňa k nejakej zmene, či už intelektuálnej, alebo morálnej. Ba dokonca som nepocítil ani pevnejšiu vieru v hlavné pravdy Zjavenia, ani väčšie sebaovládanie, ani väčšiu horlivosť. Bolo to ako príchod do prístavu po plavbe na rozbúrenom mori, a šťastie a spokojnosť ma odvtedy neopúšťajú.

Čo sa týka článkov viery, ktoré nie sú súčasťou anglikánskeho kréda, osvojil som si ich bez akýchkoľvek ťažkostí. Niektoré som prijal už predtým, no aj tie, čo boli pre mňa nové, som prijal za svoje s ľahkosťou a s takou istou ľahkosťou ich vyznávam aj dnes. Ani náhodou nechcem poprieť, že vo všetkých článkoch kresťanského vyznania, či už vyznávaných katolíkmi alebo protestantmi, sa ukrýva niečo, čo je intelektuálne náročné. Faktom zostáva, že tieto ťažkosti nie som schopný vyriešiť. Mnohí ľudia sú na problematické miesta v náuke veľmi hákliví. Osobne som na tom rovnako, aj ja som na ne háklivý. Ale nikdy som nevidel spojitosť medzi vnímaním týchto ťažkostí, nech sú akokoľvek intenzívne a početné, a spochybňovaním náuky, s ktorou sú späté. Nech je náročných bodov, koľko chce, hoc aj desaťtisíc, to ešte neznamená, že sa má niečo spochybňovať. Ťažkosť pochopiť a pochybnosť sú nesúmerné javy. Môžu sa objaviť isté ťažkosti s dôkazmi, no ja hovorím o ťažkostiach, ktoré sú vnútri samotného učenia, prípadne vo vzájomných vzťahoch jednotlivých bodov náuky.

Človeka môže rozladiť, ak nevie vyriešiť matematickú úlohu, ktorej správny výsledok nepozná, no to ešte neznamená, že bude spochybňovať možnosť riešenia úlohy, alebo že jeden z možných výsledkov je skutočne správny. Ak sa zamyslím nad rozličnými pravdami viery, osobne vnímam otázku bytia Boha za najnáročnejšiu zo všetkých, a predsa túto pravdu prijímame vo svojej mysli zo všetkých s najväčšou silou.

Ľudia hovoria, že je veľmi ťažké veriť v učenie o transsubstanciácii. Ani ja som v toto učenie neveril, kým som sa nestal katolíkom. Tento problém som preklenul, len čo som uveril, že Rímskokatolícka cirkev je Božím vyslancom a že vyhlásila toto učenie za súčasť pôvodného zjavenia. Áno, nie je to ľahké, je priam nemožné si to predstaviť, ale prečo by malo byť ťažké veriť tomu? Verím zjavenej dogme v jej celistvosti tak, ako ju učili apoštoli, tak ako ju odovzdali Cirkvi a ako ju Cirkev odovzdala mne. Prijal som ju takú, ako ju neomylné vykladá autorita, ktorej bola zverená, a aká (implicitne) bude týmto spôsobom interpretovaná tou istou autoritou až do konca čias. Podriadujem sa aj všeobecne platným tradíciám našej Cirkvi, v ktorých spočíva podstata nových dogmatických definícií, ktoré sa z času na čas sformulujú a ktoré sú vždy odevom a ilustráciou už definovanej katolíckej dogmy. A podriadujem sa aj tým ustanoveniam Svätej stolice, či už teologickým alebo iným, vyhláseným skrze orgány, ktoré sama zriadila a ktoré aj bez nároku na neomylnosť prichádzajú ku mne od najnižšieho stupňa, aby som ich akceptoval a poslúchal. Tvrdím, že postupom vekov sa katolícka teológia vyvíjala do určitých podôb až natoľko, že sa z nej stala veda, ktorá používa vlastné metódy a vyjadrovacie prostriedky, a to pod intelektuálnym vedením veľkých mysliteľov ako sv. Atanáz, sv. Augustín a sv. Tomáš. Nemám najmenší záujem pošliapať ich myšlienkové dedičstvo, ktoré nám a budúcim generáciám odkázali.

RESPONZÓRIUM

Porov. Ef 3, 7. 10; Jn 16, 13

R. Stal som sa služobníkom evanjelia z daru Božej milosti, ktorú som dostal podľa pôsobenia jeho moci. * Aby sa skrze Cirkev stala známou Božia mnohotvárna múdrosť.

V. Keď príde on, Duch pravdy, uvedie vás do plnej pravdy. * Aby sa skrze Cirkev.

MODLITBA

Bože, ty si doprial svätému kňazovi Jánovi Henrichovi nasledovať tvoje vlúdne svetlo a nájsť pokoj v tvojej Cirkvi; láskavo daj, aby sme na jeho orodovanie a podľa jeho príkladu prešli z tieňov a obrazov do plnosti tvojej pravdy. Skrze nášho Pána Ježiša Krista, tvojho Syna, ktorý je Boh a s tebou žije a kraľuje v jednote Ducha Svätého po všetky veky vekov.

DO RÍMSKEHO MARTYROLÓGIA

Na prvé miesto dňa 9. októbra treba pridať nasledujúce oznámenie:

Svätého Jána Henricha Newmana, kňaza a učiteľa Cirkvi, ktorý pochádzal z Anglicka a bol vynikajúcim filozofom i teológom. Narodil sa v anglikánskom vyznaní, no verejne vstúpil do Katolíckej cirkvi aj vďaka pomoci blahoslaveného Dominika od Matky Božej z Kongregácie pasionistov. Potom sa stal kňazom. Vo svojej vlasti založil a rozvíjal dielo oratórií svätého Filipa Neriho a o niečo neskôr ho pápež Lev XIII. vymenoval za kardinála Svätej Rímskej cirkvi. Horlivo vynikal svojím kázaním a spismi o Kristovej pravde.